

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«УЛЬЯНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Декан Гуманитарного факультета

Е.П. Соснина

« 25 » 06 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ**

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной
деятельности

наименование практики

Уровень образования высшее образование – бакалавриат

(СПО/бакалавриат/магистратура/специалитет/подготовка кадров высшей квалификации)

Программа подготовки академический бакалавриат

(академический/прикладной бакалавриат/ академическая/прикладная магистратура)

по направлению 45.03.02 «Лингвистика»

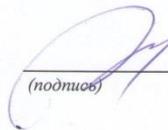
Квалификация бакалавр

(Техник/Бакалавр/Магистр/Инженер/ Исследователь. Преподаватель-исследователь)

г. Ульяновск, 2019

Рабочая программа составлена на кафедре «Прикладная лингвистика» гуманитарного факультета в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Межкультурная коммуникация».

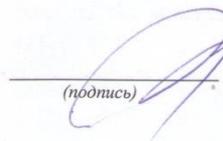
Составитель рабочей программы
доцент, зав.кафедрой, доцент, к.т.н.
(должность, ученое звание, степень)


(подпись)

Соснина Е.П.
(Фамилия И. О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры «Прикладная лингвистика», протокол заседания от «25» 06 2019г. № 10

Заведующий кафедрой
« 25 » 06 2019г.

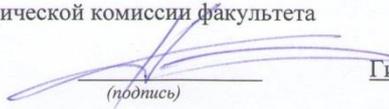

(подпись)

Соснина Е.П.
(Фамилия И. О.)

Согласовано:
Научно-методическая комиссия гуманитарного факультета, протокол заседания от «25»
06 2019г. № 10

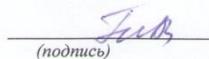
Председатель научно-методической комиссии факультета

« 25 » 06 2019г.


(подпись)

Гильмутдинова Н.А.
(Фамилия И. О.)

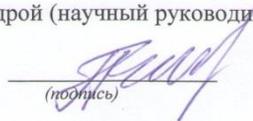
Руководитель ОПОП
« 25 » 06 2019г.


(подпись)

Петухова Т.В.
(Фамилия И. О.)

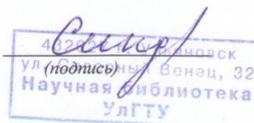
Заведующий выпускающей кафедрой (научный руководитель ОПОП)

« 25 » 06 2019г.


(подпись)

Петухов В.Б.
(Фамилия И. О.)

Директор библиотеки
« 25 » 06 2019г.


(подпись)
450000 Уфа, Республика Башкортостан
ул. Венера, 32
Научная библиотека
УлГУ

Синдюкова Е.С.
(Фамилия И. О.)

Оглавление

| | |
|--|-----------|
| 1 Объем практики в зачет с оценкойных единицах и продолжительности в неделях и академических часах. | 4 |
| 2 Язык преподавания | 5 |
| 3 Цели и задачи дисциплины (модуля) | 5 |
| 4 Вид, способ и форма (формы) проведения практики | 5 |
| 5 Формы отчетности по практике..... | 6 |
| 6 Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы | 6 |
| 7 Место практики в структуре образовательной программы | 8 |
| 8 Содержание практики | 8 |
| 9 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике..... | 10 |
| 10 Перечень учебной литературы и ресурсов сети «интернет», необходимых для проведения практики | 10 |
| 11 Перечень информационных технологий, используемых, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем..... | 11 |
| 12 Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики | 12 |
| 13 Обучение инвалидов, лиц с ограниченными возможностями и временно нетрудоспособных студентов..... | 12 |
| П.2.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы..... | 16 |
| П.2.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание их шкал оценивания | 16 |
| П.2.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы..... | 17 |
| П.2.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций. | 19 |

1 Объем практики в зачетных единицах и продолжительности в неделях и академических часах.

Трудоемкость освоения производственной практики составляет 3 ЗЕТ.

Продолжительность производственной практики составляет 2/108 недель/часов.

По очной форме обучения:

| | | | |
|-----------------------------|--|---|------------|
| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | <u>108</u> |
| Экзамен(ы) _____ | | | |
| Зачет с оценкой(ы) _____ | | | |
| с оценкой <u>6</u> | | <i>Контактная работа, в т.ч.:</i> | |
| Курсовой проект _____ | | Лекции _____ | |
| Курсовая работа _____ | | лабораторные _____ | |
| Контрольная(ые) _____ | | практические (семинарские) _____ | |
| работа(ы) _____ | | | |
| Реферат(ы) _____ | | <i>Самостоятельная работа</i> | <u>108</u> |
| Эссе _____ | | Экзамен(ы) _____ | |
| РГР _____ | | Зачет с оценкой(ы) _____ | |

По очно-заочной форме обучения:

| | | | |
|-----------------------------|--|---|-------|
| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | _____ |
| Экзамен(ы) _____ | | <i>Контактная работа, в т.ч.:</i> | |
| Зачет с оценкой(ы) _____ | | Лекции _____ | |
| Курсовой проект _____ | | лабораторные _____ | |
| Курсовая работа _____ | | практические (семинарские) _____ | |
| Контрольная(ые) _____ | | | |
| работа(ы) _____ | | | |
| Реферат(ы) _____ | | <i>Самостоятельная работа</i> | _____ |
| Эссе _____ | | Экзамен(ы) _____ | |
| РГР _____ | | Зачет с оценкой(ы) _____ | |

По заочной форме обучения:

| | | | |
|-----------------------------|--|---|-------|
| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | _____ |
| Экзамен(ы) _____ | | <i>Контактная работа, в т.ч.:</i> | |
| Зачет с оценкой(ы) _____ | | лекции _____ | |
| Курсовой проект _____ | | лабораторные _____ | |
| Курсовая работа _____ | | практические (семинарские) _____ | |
| Контрольная(ые) _____ | | | |
| работа(ы) _____ | | | |
| Реферат(ы) _____ | | <i>Самостоятельная работа</i> | _____ |
| Эссе _____ | | Экзамен(ы) _____ | |
| РГР _____ | | Зачет с оценкой(ы) _____ | |

2 Язык преподавания

Прохождение производственной практики «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности» осуществляется на русском языке.

3 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Целью производственной практики «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности» является получение и закрепление студентами теоретических и профессиональных знаний; приобретение студентами профессиональных умений и навыков, компетенций и опыта самостоятельной работы в сфере деятельности по выбранному лингвистическому направлению.

Задачи производственной практики состоят в закреплении и развитии полученных знаний, умений и навыков в соответствии с видами профессиональной деятельности лингвиста, а именно:

- Переводческая деятельность в учреждениях, организациях и на предприятиях, осуществляющих международную и внешнеэкономическую деятельность.

- Консультативно-коммуникативная деятельность в сфере межкультурной коммуникации (туризм, сопровождение бизнеса спортивных и общественных мероприятий)

- Аналитическая и экспертно-консультативная деятельность в учреждениях, организациях и на предприятиях, осуществляющих международную и внешнеэкономическую деятельность.

- Практическая деятельность в области прикладной и экспериментальной лингвистики в учреждениях и организациях, использующих и разрабатывающих новые информационно-коммуникационные технологии.

- Планирование и организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области лингвистики и перевода;

- Участие в разработке форм и методов организации форм межкультурного общения.

- Участие в создании электронных языковых ресурсов (корпусов текстов, электронных словарей, баз данных и др.);

- Участие в планировании, проведении, обработке научных и методических экспериментов и оформлении результатов исследования.

Базами производственной практики, как правило, являются в учреждения и организации:

- осуществляющие международное сотрудничество, туризм, межкультурную коммуникацию;

- занимающиеся подготовкой и реализацией научно-практических программ межъязыкового и межкультурного общения;

- занимающиеся разработкой программ информационно-лингвистического обеспечения.

4 ВИД, СПОСОБ и ФОРМА (ФОРМЫ) проведения практики

Вид практики: производственная.

Тип практики: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности. Способ проведения: стационарная.

Форма проведения: по графику учебного процесса.

Аннотация практики представлена в приложении 1.

5 Формы отчетности по практике

По итогам прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» обучающиеся сдают дневник с отзывом с базы практики о прохождении практики, делают сообщение на зачет с оценкой о результатах пройденной производственной практики. Формы дневников определены положением УЛГТУ.

6 Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Таблица 1

Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Код компетенции | Формулировка компетенции | Индикаторы достижения компетенции (связанные с данной дисциплиной) |
|-----------------|---|---|
| ОК-11 | готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития | - знает возможности повышения своей квалификации и мастерства; как критически оценить результаты профессиональной деятельности, как наметить пути и выбрать средства повышения квалификации. -демонстрирует готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; -умеет критически оценить достоинства и недостатки при выполнении задания, - имеет практический опыт практической работы и решения поставленной задачи в сфере профессиональной деятельности, способен наметить пути и выбрать средства решения задач и проблем в профессиональной сфере прикладной лингвистики. |
| ОК-12 | способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности | - понимает социальную значимость своей будущей профессии лингвиста - имеет высокую мотивацию к выполнению профессиональной деятельности лингвиста - умеет анализировать современное состояние лингвистической науки и профессиональных функций работника в сфере прикладной лингвистики; - демонстрирует способность к выполнению профессиональных функций работника в сфере прикладной лингвистики. |
| ОПК-18 | способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка | - знает варианты трудоустройства на рынка труда с учетом компетенций в изучаемой сфере профессиональной деятельности. - умеет ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, - владеет навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем). |

| | | |
|---------------|---|--|
| | труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) | |
| ОПК-19 | владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива | Знает о важности организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива. Способен к организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива в ходе работы над проектами. Имеет практический опыт организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива в ходе работы над проектами. |
| ОПК-20 | способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | - имеет представление об основных требованиях информационной безопасности, - умеет решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности. - имеет опыт и навыки практической работы в сфере профессиональной деятельности. |
| ПК 16 | владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур | Имеет необходимые интеракционные и контекстные знания, позволяющие преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур Умеет учитывать специфику общения с представителями других народов и культур и отражать ее в лингвистических формах Демонстрирует готовность к межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке |
| ПК-23 | способность использовать понятийный аппарат философии, | - знает как оперировать базовым понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной |

| | | |
|--------------|---|--|
| | теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач | коммуникации для решения профессиональных задач в изучаемой области, - демонстрирует умение и опыт использования базового понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач. |
| ДПК-1 | владением навыками решения лингвистических задач с использованием средств ИКТ | имеет представление о стандартных способах решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем в рамках сферы профессиональной деятельности. - умеет решать стандартные задачи в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем в рамках изучаемой сферы профессиональной деятельности. - владеет стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем в рамках сферы профессиональной деятельности. |
| ДПК-2 | владением навыками перевода для работы в различных сферах деятельности (сопровождение бизнеса, туристических групп и т.д.) | Обладает знаниями изучаемого иностранного языка на уровне студента, окончившего 1-й курс обучения, Умеет применять полученные знания на практике в различных сферах деятельности Имеет практические навыки межкультурной коммуникации и элементарные навыки разговорной речи |

7 Место практики в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к вариативной части блока Б2 Практики.

8 Содержание практики

Распределение видов и часов занятий по семестрам, а также основные вопросы, изучаемые в период прохождения практики

6 семестр

| Раздел, тема практики | Самостоятельная работа, ак. часов |
|--|-----------------------------------|
| Раздел 1. | 100 |
| 1. Ознакомление с основами безопасности труда в ходе | |

| | |
|---|---|
| <p>прохождения практики.</p> <p>2. Определение задач на рабочем месте стажера/практиканта.</p> <p>3. Закрепление профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, например:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Переводческая деятельность в учреждениях, организациях и на предприятиях, осуществляющих международную и внешнеэкономическую деятельность. - Аналитическая и экспертно-консультативная деятельность в учреждениях, организациях и на предприятиях, осуществляющих международную и внешнеэкономическую деятельность. - Практическая деятельность в области прикладной и экспериментальной лингвистики в учреждениях и организациях, использующих и разрабатывающих новые информационно-коммуникационные технологии. - Планирование и организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области лингвистики и перевода; - Планирование и организация информационно-поисковой деятельности; - Участие в разработке форм и методов организации форм межкультурного общения. - Участие в создании электронных языковых ресурсов (корпусов текстов, электронных словарей, баз данных и др.); - Участие в планировании, проведении, обработке научных и методических экспериментов и оформлении результатов исследования. | |
| <p style="text-align: center;">Раздел 2.</p> <p>Итоги производственной практики в сфере профессиональной деятельности (подготовка к зачет с оценкой с оценкой)</p> | 8 |

Итого– 3 ЗЕТ, 108 часов.

Самостоятельная работа обучающихся

Вопросы, изучаемые и прорабатываемые обучающимися самостоятельно

| Виды СРС | Номера разделов и тем дисциплины | Сроки выполнения | | |
|---|----------------------------------|---|--------------------|---------------|
| | | Очная форма | Очно-заочная форма | Заочная форма |
| 6 семестр | | | | |
| Самостоятельная работа в процессе подготовки отчетной работы и дневника | Разделы 1-3 | 6 сем. По графику учебного процесса -2 недели | - | - |

9 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Оценочные средства представлены в Приложении 2.

10 Перечень учебной литературы и ресурсов сети «интернет», необходимых для проведения практики

Основная литература:

1. Леонтьева, Нина Николаевна. Автоматическое понимание текстов: системы, модели, ресурсы: для лингвистических фак. вузов / Леонтьева Н. Н. - Москва: Академия, 2006. - (Высшее профессиональное образование. Языкознание). - 303 с. - ISBN 5-7695-1842-1
2. Автоматическая обработка текстов на естественном языке и компьютерная лингвистика: учебное пособие / Е.И. Большакова, Э.С. Клышинский, Д.В. Ландэ, А.А. Носков, О.В. Пескова, Е.В. Ягунова - М.: МИЭМ, 2011. - 272 с. ISBN/ISSN:978-5-94506-294 – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/465/78465>
3. Андросова, Марина Александровна. Теория и практика перевода [Текст]: учебное пособие по курсу "Практический курс перевода" для студентов направления "Лингвистика" / Андросова М. А.; М-во образования и науки Рос. Федерации, Ульян. гос. техн. ун-т. - Ульяновск: УлГТУ, 2013. - 153 с.: ил. - Доступен также в Интернете. - Библиогр.: с. 152-153. - ISBN 978-5-9795-1187-0 – Режим доступа: <http://venec.ulstu.ru/lib/disk/2014/77.pdf>
4. Кашаев, А.А. Основы делового английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 176 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/20262>
5. Дашевская, Галина Яковлевна. Китайский язык для делового общения: учебник для вузов, обучающихся по направлениям подготовки и специальностям "Международные отношения" и "Регионоведение" / Дашевская Г. Я., Кондрашевский А. Ф. - Изд. 9-е. - Москва: ВКН, 2016. - 351 с 1 компакт-диск (CD). - ISBN 978-5-7873-0978-2
Гриф: УМО вузов РФ

Дополнительная литература:

1. Боярский К.К. Введение в компьютерную лингвистику. Учебное пособие. - СПб: НИУ ИТМО, 2013. - 72 с. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/387/80387>
2. Воронина, В. В. Разработка приложений для анализа слабоструктурированных информационных ресурсов : учебное пособие/ В. В. Воронина, В. С. Мошкин. – Ульяновск : УлГТУ, 2015. – 162 с. – Режим доступа: <http://venec.ulstu.ru/lib/disk/2016/31.pdf>
3. Рубцова, Муза Геннадьевна. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: лексико-граммат. справочник / Рубцова М. Г. - Изд. 2-е, испр. и доп. - Москва: Астрель, 2004. - 383 с. - ISBN 5-17-026461-5
4. Котов, Александр Варламович. Новый китайско-русский словарь: около 4100 иероглифов и свыше 26000 слов и лексич. словосочетаний / Котов А. В. - 4-е изд., стер. - Москва: Дрофа: Русский язык-Медиа, 2008. - 606 с. - ISBN 978-5-9576-0415-0 (Рус. яз-Медиа)
5. Русско-англо-китайский словарь терминов по лазерной технике и технологиям [Электронный ресурс]: учебное пособие: [около 25 тыс. терминов / сост. Ма Цзянгуан и др.] ; под ред. А. С. Борейшо. - Электрон. текст. дан. и прогр. -

Учебно-методическое обеспечение:

1. Методические рекомендации студентам направления Лингвистика по практике/ сост. И.В. Арзамасцева, Е.П.Соснина, Е.Г. Грищенко – Ульяновск: УлГТУ, 2014. Электронный ресурс - <https://virtual.ulstu.ru>
2. Практика перевода: методические указания для студентов направления "Лингвистика" / сост. М. А. Андросова. - Ульяновск: УлГТУ, 2009. - 80 с. <http://venec.ulstu.ru/lib/disk/2009/Androsova1.pdf>

Ресурсы сети «Интернет»:

1. ЭБС УлГТУ - <http://lib.ulstu.ru> (доступ к ресурсам, журналам, базам и т.д.)
2. Федеральный портал Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/library>
3. Научная электронная библиотека <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Ресурсы для трудоустройства НН (HeadHunter) - <https://ulyanovsk.hh.ru/>
5. Информационная система для переводчиков Юнитех - <http://unitechbase.com/>
6. Локальные акты вуза по охране труда и ТБ - <http://www.ulstu.ru/main/view/article/11449>
7. Информация Центра содействия трудоустройству выпускников <http://www.ulstu.ru/main/view/article/20459>
8. Журналы по темам NLP- <https://nlpub.ru/Журналы>
9. Национальный корпус русского языка - <http://www.ruscorpora.ru>
10. Проекты корпусов английского языка - <https://corpus.byu.edu>
11. WordNet тезаурус - <http://wordnet.princeton.edu/>
12. Толковый словарь MerriamWebster онлайн: <http://www.merriam-webster.com/>
13. Онлайн-словари Мультитран: <http://www.multitran.ru/>
14. Онлайн-словарь АБВУYLingvo.Pro: <http://lingvopro.abbyonline.com/ru>
15. БКРС. Большой китайско-русский и русско-китайский словарь онлайн (www.bkrs.info)
16. Китайско-русский и русско-китайский словарь с примерами (www.zhonga.ru)
17. ЭБС. «Университетская библиотека он-лайн» (<http://biblioclub.ru>)
18. Г.В. Сарина. Основы делового общения на китайском языке: Учебно-методическое пособие. – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2013. - 95 с.- <https://studfiles.net/preview/4120431/>

11 Перечень информационных технологий, используемых, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

| № п/п | Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Перечень лицензионного программного обеспечения (подлежит ежегодному обновлению) |
|-------|---|---|
| 1 | Учебные аудитории № 302/3 для проведения групповых и индивидуальных консультаций, | для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, специального |

| | | |
|---|---|---|
| | текущего контроля и промежуточной аттестации | ПО не предусмотрено. |
| 2 | Помещения для самостоятельной работы аудитория № 301/3 | Microsoft Windows XP; Антивирус Касперского |
| 3 | Помещения для самостоятельной работы (читальный зал научной библиотеки) | Microsoft Windows XP; Антивирус Касперского |

12 Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

| № п\п | Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы |
|-------|---|---|
| 1. | Учебные аудитории № 302/3 для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | Учебная мебель: столы, стулья для обучающихся и преподавателя; оборудование для презентаций (телевизор, проектор, экран, ноутбук). |
| 2. | Помещения для самостоятельной работы - аудитория № 301/3 Помещение для хранения и проф.обслуживания учеб.оборудования- аудитория 303/3 | Учебная мебель: шкафы, столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя. Компьютеры, объединенные в ЛВС, с выходом в Интернет, проектор, экран, ноутбук. |
| 3. | Помещения для самостоятельной работы (читальный зал научной библиотеки) | Рабочие места, оборудованные ПЭВМ с выходом в Интернет (Wi-Fi), оборудование для презентаций |

13 ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ, ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ И ВРЕМЕННО НЕТРУДОСПОСОБНЫХ СТУДЕНТОВ

При необходимости обучения студентов-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья аудиторные практические задания основаны также на изучении материалов, представленных в РПП и ЭИОС вуза. Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор места прохождения практик учитывает состояние здоровья и требования по доступности. В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по собственной директории в рамках индивидуального плана, прохождение данной практики базируется на следующих возможностях:

- индивидуальные консультации преподавателя (очно в часы консультаций, через ЭИОС, по электронной почте, а также с использованием программ Skype, Viber, а также социальных сетей);
- презентация содержания рабочей программы практики в ЭИОС вуза.

Аннотация рабочей программы
производственной практики
**«Практика по получению профессиональных умений
и опыта профессиональной деятельности»**
направление 45.03.02 «Лингвистика»
профиль «Межкультурная коммуникация».

Производственная практика «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности» относится к вариативной части блока Б2 Практики подготовки студентов по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика». Практика нацелена на формирование компетенций: ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-16; ПК-23; ДПК-2; ДПК-1.

Производственная практика предполагает наличие у обучающегося знания иностранного языка согласно рабочей программы по иностранному языку и навыков владения компьютерными и информационными технологиями, полученных на курсах обучения в вузе по данному профилю подготовки.

Целью и задачами производственной практики «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности» является закрепление студентами полученных теоретических и профессиональных знаний; приобретение студентами профессиональных навыков, компетенции и опыта самостоятельной работы; анализ и обобщение материалов для написания отчетной работы.

Основные прикладные вопросы и задачи, изучаемые в период прохождения практики:

- ознакомление с основами безопасности труда в ходе прохождения практики.
- получение профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности в организации, компании либо на предприятии;
- работа с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности;
- овладение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем;
- закрепление способностей использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.
- закрепление навыков межкультурной коммуникации.

Общая трудоемкость освоения практики составляет 3 зачетных единиц, 108 часов, 2 недели.

**Фонд оценочных средств (оценочных материалов) для проведения
промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

Оценочные материалы, используемые для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в таблице П1.

Таблица П1

| № п/п | Код и наименование формируемой компетенции | Наименование оценочного средства |
|-------|---|---------------------------------------|
| 1 | ОК-11 готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития | зачет с оценкой, практические задания |
| 2 | ОК-12 способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности | зачет с оценкой, практические задания |
| 3 | ОПК-18 способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) | зачет с оценкой, практические задания |
| 4 | ОПК-19 владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива | зачет с оценкой, практические задания |
| 5 | ОПК-20 способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | зачет с оценкой, практические задания |
| 6 | ПК-16 владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур | зачет с оценкой, практические задания |

| | | |
|---|--|---------------------------------------|
| 7 | ПК-23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач | зачет с оценкой, практические задания |
| 8 | ДПК- 1 владением навыками решения лингвистических задач с использованием средств ИКТ | зачет с оценкой, практические задания |
| 9 | ДПК-2 владением навыками перевода для работы в различных сферах деятельности (сопровождение бизнеса, туристических групп и т.д.) | зачет с оценкой, практические задания |

П.2.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

При прохождении практики студент осваивает компетенции ОК-11; ОК-12; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-16; ПК-23; ДПК-1; ДПК-2 на этапе указанном в п.3 характеристики образовательной программы.

П.2.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание их шкал оценивания

Выполнение практических заданий

Выполнение индивидуальных практических заданий осуществляется с целью закрепления уровня знаний, умений, владений, понимания студентом основных методов и методик при решении конкретных практических задач, умения применять на практике полученные знания. Шкала оценивания имеет вид (таблица П2)

Таблица П2

Шкала и критерии решения типовых задач для самостоятельной работы

| Оценка | Критерии |
|---------------------|---|
| Отлично | Студент четко и правильно выполняет задания с использованием стандартизированных методов и алгоритмов и т.д. |
| Хорошо | Студент четко и правильно выполняет задания с использованием стандартизированных методов и алгоритмов и т.д. Однако в процессе выполнения заданий имеются отклонения от стандартных алгоритмов и правил, приводящие к незначительным изменениям результата. |
| Удовлетворительно | Студент выполняет задания с использованием стандартизированных методов и алгоритмов и т.д. Однако в процессе выполнения заданий имеются отклонения от стандартных алгоритмов и правил, приводящие к значительным изменениям результата. |
| Неудовлетворительно | Студент не выполнил задания. |

Зачет с оценкой

Зачет с оценкой по практике проводится в устной форме по вопросам, контролирующим уровень сформированности всех заявленных компетенций. Студенту задается 3-5 вопросов, время ответа до 10 минут.

Кроме того, при выставлении оценки по дисциплине учитывается отзыв о стажировке/работе студента от руководителей практики. Выполнение индивидуальных практических заданий на базе практики осуществляется с целью закрепления уровня знаний, умений, владений, понимания студентом основных методов и методик при решении конкретных практических задач профессиональной деятельности, умения применять на практике полученные знания. Шкала оценивания имеет вид (таблица ПЗ)

Таблица ПЗ

Шкала и критерии оценивания зачет с оценкой

| Оценка | Критерии |
|---------------------|---|
| Отлично | Студент представил дневник с отзывом с высокими критериями оценки, демонстрирует владение требуемыми компетенциями (отзыв предприятия). Отвечает на все вопросы точно и полно. |
| Хорошо | Студент представил отчет с высокими и хорошими критериями оценки, демонстрирует владение требуемыми компетенциями (отзыв предприятия). При этом недостаточно чётко отвечает на вопросы. |
| Удовлетворительно | Студент представил отчет с удовлетворительными критериями оценки, демонстрирует владение требуемыми компетенциями (отзыв предприятия). При этом, студент показал неполные знания, допустил ошибки и неточности при ответе на вопросы. |
| Неудовлетворительно | Студент представил отчет с неудовлетворительными критериями оценки. Студент не демонстрирует требуемые компетенции. Неудовлетворительная оценка выставляется выпускнику, отказавшемуся отвечать на вопросы, либо не сдавшему в срок дневник (без уважительной причины). |

П.2.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень требований к зачету с оценкой, типовые практические задания на период производственной практики

Производственная практика в качестве фонда оценочных средств зачета с оценкой включает:

- **дневник с отзывом** с предприятия с оцениванием знаний и практических умений/навыков обучающегося (на основании **типовых практических заданий** по выполнению видов работ конкретного предприятия),
- **перечень вопросов для устного зачета с оценкой.**

1. Дневник с отзывом с базы практики

Во время прохождения практики студент ведет **дневник**, в который записывает индивидуальное задание (из списка типовых практических заданий), выполненную работу и ее результаты, отзывы руководителей.

Дневник практики должен включать:

- Предписание на практику и индивидуальное задание на период практики;
- Календарный план работ по неделям;
- Рабочие записи, включающие: 1) описание основных целей и задач; 2) описание основных задач, выполненных в период практики.
- Отзыв руководителей практики от университета/организации с оценкой и замечаниями.

Типовые практические задания

Задания производственной практики конкретизируются руководителями практики в соответствии с организацией и условиями работы на конкретном месте. Как правило, они могут быть следующего типа:

- деловая корреспонденция (для информационных отделов организаций, международных отделов и турфирм)
- письменный перевод деловой документации (для организаций, имеющих зарубежных партнеров)
- машинный автоматизированный и автоматический перевод (для информационных отделов)
- автоматизация тестирования по иностранным языкам (для Центров тестирования, образовательных организаций, школ)
- составление АД организации на иностранном языке (для организаций, имеющих зарубежных партнеров)
- поиск, систематизация и анализ информации в Интернет (для информационных отделов организаций и турфирм)
- организация электронных библиотек на иностранных языках и информационно-методического обеспечения (Вузы, патентные бюро)
- составление аннотаций на иностранном языке (для библиотек, в т.ч. электронных)
- составление библиографических ссылок литературы на иностранном языке (для библиотек, в т.ч. электронных)
- анализ международных связей предприятия и особенностей взаимоотношения предприятия с иностранными предприятиями;
- анализ особенностей требования клиентов к продукту \ услуге;
- обеспечение задач интернационализации и локализации,
- поисковое продвижение ресурсов (веб-ресурсов, приложений),
- лексикографическая и терминологическая работа,
- анализ лексической и терминологической базы процесса создания продукта \ услуги;
- анализ структурных особенностей сопроводительной документации, поиск иноязычного документального аналога;
- выработка алгоритма поиска правильного аналога документа, лексического и терминологического обеспечения;
- формулируются выводы об особенностях применения переводческих навыков на предприятии.
- научно-исследовательская работа обучающегося в сфере лингвистики и межкультурной коммуникации (обзор специальной литературы и другой научно-технической информации, достижения отечественной и зарубежной науки и техники; участие в проведении научных исследований в области теории и практики межкультурной коммуникации; сбор, обработка, анализ и систематизация информации по теме (заданию); составление отчета (разделов отчета) по теме или ее разделу (этапу, заданию); доклад для презентации на научной конференции).

2. Перечень вопросов к зачету с оценкой

1. Назовите возможности, пути и средства саморазвития в профессиональной сфере (информационно-лингвистический вид деятельности, коммуникативный, научно-исследовательский) на конкретном примере стажировки на предприятии/организации.

2. Оцените результаты производственной практики как результаты повышения своей квалификации и мастерства в профессиональной сфере (информационно-лингвистический вид деятельности, коммуникативный, научно-исследовательский).
3. Междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, их значения для будущей профессиональной деятельности лингвиста (пояснить на примерах)..
4. Социальная значимость профессии лингвиста (пояснить на примерах).
5. Рынок труда и его возможности для профессионального развития (сделать обзор на текущий период времени)
6. Способы составления резюме (на примере своего резюме).
7. Правила проведения собеседования и переговоров с потенциальным работодателем.
8. Проектная деятельность и управление проектами, организация групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива.
9. Система лингвистических знаний (фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей) в практической работе.
10. Использование понятийного аппарата теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.
11. Работа с компьютером и информационными технологиями для получения, обработки и управления информацией. Оцените уровень информатизации работ на базе практики.
12. С какими типами информации работали на базе практики. Понятие об информационной и библиографической культуре. Основные требования информационной безопасности.
13. Глобальные компьютерные сети, лингвистические ресурсы и их использование в практических задачах.
14. Пути решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (на конкретном примере по практике)
15. Поясните с какими типами систем и как вы работали, какие функции и задачи решали на базе практики (информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности).

П.2.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценка знаний, умений, навыков может быть выражена в параметрах:

- «очень высокая», «высокая», соответствующая академической оценке «отлично»;
- «достаточно высокая», «выше средней», соответствующая академической оценке «хорошо»;
- «средняя», «ниже средней», «низкая», соответствующая академической оценке «удовлетворительно»;
- «очень низкая», «примитивная», соответствующая академической оценке «неудовлетворительно».

Общие критерии оценивания:

- полнота знаний теоретического контролируемого материала;

- полнота знаний практического контролируемого материала, демонстрация умений и навыков решения типовых задач, выполнения типовых заданий/упражнений/казусов;
- умение извлекать и использовать основную (важную) информацию из заданных теоретических, научных, справочных, энциклопедических источников;
- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников;
- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать практический материал для иллюстраций теоретических положений;
- умение самостоятельно решать проблему/задачу на основе изученных методов, приемов, технологий;
- умение ясно, четко, логично и грамотно излагать собственные размышления, делать умозаключения и выводы;
- умение соблюдать заданную форму изложения (доклад, эссе, другое);
- умение пользоваться ресурсами глобальной сети (интернет);
- умение пользоваться нормативными документами;
- умение создавать и применять документы, связанные с профессиональной деятельностью;
- умение определять, формулировать проблему и находить пути ее решения;
- умение анализировать современное состояние отрасли, науки и техники;
- умение самостоятельно принимать решения на основе проведенных исследований;
- умение и готовность к использованию основных (изученных) прикладных программных средств;
- умение создавать содержательную презентацию выполненной работы.

Средства оценивания для контроля

Практические задания – студенты должны выполнить практико - ориентированное задание направленное на развитие навыков и продолжение формирования профессиональных компетенций.

Зачет с оценкой с оценкой – процедура, проводимая по установленным правилам для оценки чьих либо знаний, умений, компетенций по какому-либо учебному предмету, модулю и т.д.

Зачет с оценкой с оценкой предполагает выдачу списка вопросов, выносимых на зачет с оценкой, заранее (в самом начале обучения или в конце обучения перед сессией). Зачет с оценкой с оценкой включает, как правило, две части: теоретическую (вопросы) и практическую (задачи, практические задания, кейсы и т.д.). Для подготовки к ответу на вопросы и решение задания, отводится время. После ответа на теоретические вопросы преподаватель, как правило, задает дополнительные вопросы. Компетентностный подход ориентирует на то, чтобы зачет с оценкой с оценкой обязательно включал деятельностный компонент в виде задачи/ситуации/кейса для решения.

Дополнения и изменения
к рабочей программе дисциплины

| Учебный год | Протокол и дата заседания кафедры | Принимаемые изменения | Подпись руководителя ОПОП |
|-------------|-----------------------------------|---|--|
| 2019/2020 | №_1 от «28» __08__ 2019 г. | Переутвердить на 2019 - 2020 уч. год без изменений и дополнений |  Петухова Т.В. |

Дополнения и изменения
к рабочей программе дисциплины

| Учебный год | Протокол и дата заседания кафедры | Принимаемые изменения | руководитель ОПОП |
|-------------|---|---|--|
| 2020/2021 | № <u>1</u> от « <u>30</u> » августа 2020 г. | Дополнен Раздел 10 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) - Научные открытые журналы издательства Springer https://functionallinguistics.springeropen.com/articles | Петухова Т.В.  <hr style="width: 100px; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> (подпись) |

Лист дополнений и изменений

к рабочей программе дисциплины (модуля)

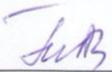
Учебный год: 2021__/2022__

Протокол заседания кафедры № __1__ от «_31_» _августа_____ 2021__ г.

Принимаемые изменения:

Переутвердить на 2021-2022 учебный год без дополнений и изменений

Руководитель ОПОП



личная подпись

Т.В. Петухова

И.О. Фамилия

«_31_»_августа_____2021__ г.

Лист дополнений и изменений

к рабочей программе дисциплины (модуля)

Учебный год: 2022__/2023__

Протокол заседания кафедры № __8_ от «_21_» _февраля_____ 2022__ г.

Принимаемые изменения:

Дополнен Раздел 10 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) - ЛаЛаЛань. сом. 16 бесплатных и легальных электронных библиотек https://lala.lanbook.com/16-besplatnyh-i-legalnyh-ehlektronnyh bibliotek

Руководитель ОПОП

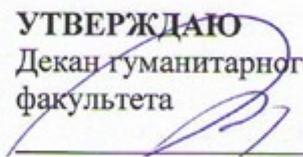


личная подпись

Т.В. Петухова
И.О. Фамилия

«_21_» _февраля 2022 г.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«УЛЬЯНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Декан гуманитарного
факультета

Е.П. Соснина
«25» _____ июня _____ 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
(наименование практики)

Уровень образования высшее образование – бакалавриат
(СПО/бакалавриат/магистратура/специалитет/подготовка
кадров высшей квалификации)

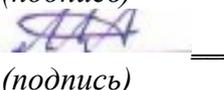
Программа подготовки академический бакалавриат
(академический/прикладной бакалавриат/
академическая/прикладная магистратура)

Квалификация бакалавр
(Техник/Бакалавр/Магистр/Инженер/ Исследователь.
Преподаватель-исследователь)

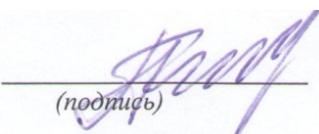
г. Ульяновск, 2019

Рабочая программа составлена на кафедре «История и культура» гуманитарного факультета в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Межкультурная коммуникация»

Составители рабочей программы

доцент, к.и. н., доцент _____  Петухова Т.В.
(должность, ученое звание, степень) (подпись) (Фамилия И. О.)
ассистент _____  Алхасов А.А.
(должность, ученое звание, степень) (подпись) (Фамилия И. О.)

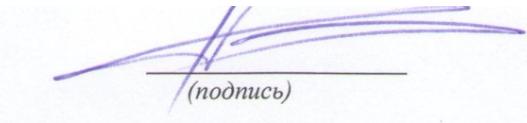
Рабочая программа утверждена на заседании кафедры «Истории и культуры», протокол заседания от « 25 » 06 2019 г. № 10

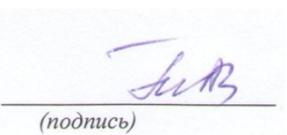
Заведующий кафедрой
« 25 » 06 2019 г. _____  Петухов В.Б.
(подпись) (Фамилия И. О.)

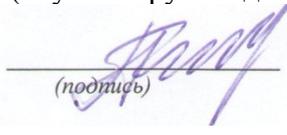
Согласовано:

Научно-методическая комиссия гуманитарного факультета, протокол заседания от « 25 » 06 2019 г. № 10

Председатель научно-методической комиссии факультета

« 25 » 06 2019 г. _____  Гильмутдинова Н.А.
(подпись) (Фамилия И. О.)

Руководитель ОПОП
« 25 » 06 2019 г. _____  Петухова Т.В.
(подпись) (Фамилия И. О.)

Заведующий выпускающей кафедрой (научный руководитель ОПОП)
« 25 » 06 2019 г. _____  Петухов В.Б.
(подпись) (Фамилия И. О.)

Директор библиотеки
« 25 » 06 2019 г. _____  Синдюкова Е.С.
(подпись) (Фамилия И. О.)

1 ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ В НЕДЕЛЯХ И АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ.

Трудоемкость освоения учебной практики составляет 3 з.е.

Продолжительность учебной практики составляет 2/108 недель/часов.

По очной форме обучения:

| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | 108 |
|-----------------------------|----------|---|------------|
| Экзамен(ы) | _____ | | |
| Зачет(ы) с оценкой | <u>2</u> | <i>Контактная работа</i> , в т.ч.: | _____ |
| Курсовой проект | _____ | Лекции | _____ |
| Курсовая работа | _____ | лабораторные | _____ |
| Контрольная(ые) | _____ | практические (семинарские) | _____ |
| работа(ы) | _____ | | |
| Реферат(ы) | _____ | <i>Самостоятельная работа</i> | 108 |
| Эссе | _____ | Экзамен(ы) | _____ |
| РГР | _____ | Зачет(ы) | _____ |

По очно-заочной форме обучения: нет

| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | _____ |
|-----------------------------|-------|---|-------|
| Экзамен(ы) | _____ | <i>Контактная работа</i> , в т.ч.: | |
| Зачет(ы) | _____ | Лекции | _____ |
| Курсовой проект | _____ | лабораторные | _____ |
| Курсовая работа | _____ | практические (семинарские) | _____ |
| Контрольная(ые) | _____ | | |
| работа(ы) | _____ | | |
| Реферат(ы) | _____ | <i>Самостоятельная работа</i> | _____ |
| Эссе | _____ | Экзамен(ы) | _____ |
| РГР | _____ | Зачет(ы) | _____ |

По заочной форме обучения: нет

| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | _____ |
|-----------------------------|-------|---|-------|
| Экзамен(ы) | _____ | <i>Контактная работа</i> , в т.ч.: | |
| Зачет(ы) | _____ | лекции | _____ |
| Курсовой проект | _____ | лабораторные | _____ |
| Курсовая работа | _____ | практические (семинарские) | _____ |
| Контрольная(ые) | _____ | | |
| работа(ы) | _____ | | |
| Реферат(ы) | _____ | <i>Самостоятельная работа</i> | _____ |
| Эссе | _____ | Экзамен(ы) | _____ |
| РГР | _____ | Зачет(ы) | _____ |

2 ЯЗЫК ПРЕПОДАВАНИЯ

Прохождение практики «Учебная практика: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» осуществляется на русском и китайском языках.

3 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАТИКИ

Целью учебной практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» является закрепление студентами полученных теоретических и профессиональных знаний; приобретение студентами базовых профессиональных умений и навыков, компетенции и опыта самостоятельной работы; анализ и обобщение материалов для написания отчетной работы.

Основные вопросы и задачи практики:

- ознакомление с основами безопасности труда в ходе прохождения практики;
- развитие готовности к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития;
- развитие способности видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимания их значения для будущей профессиональной деятельности;
- овладение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- овладение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;
- развитие способностей работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями;
- развитие способностей использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.

4 ВИД, СПОСОБ И ФОРМА (ФОРМЫ) ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Вид практики: учебная. Тип практики: практика по получению первичных профессиональных умений и навыков. Способ проведения: стационарная. Форма проведения: концентрированная, по графику учебного процесса.

Аннотация практики представлена в приложении 1.

5 ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

По итогам прохождения учебной практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» обучающиеся сдают дневник и отчет о прохождении практики.

Форма отчета утверждена кафедрой История и культура и представлена в методических рекомендациях по практике (п.10). Во время прохождения практики студент ведет дневник, в который кратко записывает выполненную работу и ее результаты, предписание на практику и индивидуальное задание на период практики; календарный план работ и дополнительные записи(при необходимости) по неделям; краткий отзыв руководителя практики.

6 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Таблица 1

Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Код компетенции | Формулировка компетенции | Индикаторы достижения компетенции (связанные с данной практикой) |
|------------------------|--|--|
| ОК-4 | готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений | Знает требования к социальному взаимодействию в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм, уважения к людям; Умеет нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений Демонстрирует готовность к сотрудничеству и взаимопомощи |
| ОК-11 | готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития | - знает возможности повышения своей квалификации и мастерства; как критически оценить результаты профессиональной деятельности, как наметить пути и выбрать средства повышения квалификации. -демонстрирует готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; -умеет критически оценить достоинства и недостатки при выполнении задания, - имеет практический опыт практической работы и решения поставленной задачи в сфере профессиональной деятельности, способен наметить пути и выбрать средства решения задач и проблем в профессиональной сфере прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации. |
| ОК-12 | способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности | - понимает социальную значимость своей будущей профессии лингвиста - имеет высокую мотивацию к выполнению профессиональной деятельности лингвиста - умеет анализировать современное состояние лингвистической науки и профессиональных функций работника в сфере прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации - демонстрирует способность к выполнению профессиональных функций работника в сфере прикладной лингвистики и межкультурной коммуникации. |
| ОПК-1 | способностью использовать понятийный аппарат фило- | - знает как оперировать базовым понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики |

| | | |
|--------|--|---|
| | софии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач | и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач в изучаемой области, - демонстрирует умение оперировать базовым понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач в изучаемой области; - владеет навыками работы над учебным лингвистическим материалом по практике. |
| ОПК-2 | способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимании их значения для будущей профессиональной деятельности | - имеет четкое представление о связи лингвистики с другими научными дисциплинами, (межкультурная коммуникация, теоретическая и прикладная лингвистика, теория и практика перевода, психолингвистика, социоллингвистика и др.) - понимание значения междисциплинарных связей изучаемых дисциплин для будущей профессиональной деятельности. - умеет и имеет практический опыт извлекать и использовать основную (важную) информацию из заданных теоретических, научных, справочных, энциклопедических источников. |
| ОПК-3 | владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей | Знает основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей на требуемом для первого курса уровне владения иностранным языком. Умеет распознавать и использовать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей на требуемом для первого курса уровне владения иностранным языком. Владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей на требуемом для первого курса уровне владения иностранным языком. |
| ОПК-12 | способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями | - знает, как работать с различными носителями информации, глобальными компьютерными сетями, - умеет работать с различными носителями информации, профессиональными ресурсами, с глобальными компьютерными сетями. - владеет навыками работы с различными |

| | | |
|--------|--|--|
| | | носителями информации, глобальными компьютерными сетями, профессиональными ресурсами для решения задачи профессиональной деятельности. |
| ОПК-20 | способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | - знает как работать с различными носителями информации, глобальными компьютерными сетями,. - умеет работать с различными носителями информации, профессиональными ресурсами, с глобальными компьютерными сетями. - владеет навыками работы с различными носителями информации, глобальными компьютерными сетями, профессиональными ресурсами для решения задачи профессиональной деятельности. |
| ПК-16 | владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур | Имеет необходимые интеракционные и контекстные знания, позволяющие преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур Умеет учитывать специфику общения с представителями других народов и культур и отражать ее в лингвистических формах Демонстрирует готовность к межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке в объеме 1 курса обучения |
| ПК-17 | способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов | Знает лингвистический материал изучаемого иностранного языка, необходимый для различных ситуаций общения Умеет правильно применять речевые обороты и словарный запас на практике применительно к конкретным ситуациям общения Владеет навыками правильного использования лингвистического материала с целью адекватного общения в конкретных ситуациях, |
| ПК-18 | владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) | Знает требования к фразеологии, лексике, этикетным нормам изучаемого иностранного языка в различных ситуациях межкультурного общения Умеет применять полученные знания на практике, в объеме, требуемом от студентов, окончивших 1 курс; Демонстрирует адекватное соотношение речевых форм и норм этикета в различных ситуациях межкультурного общения в объеме, требуемом от студентов, окончивших 1 курс; |
| ДПК-1 | владением навыками решения лингвистических задач с использо- | - имеет представление о профессиональных лексикографических и иных ресурсах (электронных словарях, лингводидактических ре- |

| | | |
|--|--------------------|--|
| | ванием средств ИКТ | сурсах и т.п.) для решения лингвистических задач для целей и задач профессиональной деятельности. - умеет работать с различными электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач. -владеет навыками работы с лексикографическими и иными ресурсами для решения лингвистических задач. |
|--|--------------------|--|

7 МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Практика относится к вариативной части блока Б2.В.01(У)

8 СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Таблица 2

Распределение видов и часов занятий по семестрам, а также основные вопросы, изучаемые в период прохождения практики
2 семестр

| Раздел, тема практики | Самостоятельная работа, ак. часов |
|---|-----------------------------------|
| Раздел 1. Ознакомление с основами безопасности труда в ходе прохождения практики. Возможности саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства; пути и средства саморазвития; Междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, их значения для будущей профессиональной деятельности лингвиста | 16 |
| Использование системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей для подготовки отчета по заданию на практику; Использование понятийного аппарата теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач. Работа с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией; Различные носители информации, глобальные компьютерные сети; | 76 |
| Раздел 2. Презентация и защита отчета по учебной практике | 16 |

Итого– 3 ЗЕТ, 108 часов.

Самостоятельная работа обучающихся

Вопросы, изучаемые и прорабатываемые обучающимися самостоятельно

| Виды СРС | Номера разделов и тем дисциплины | Сроки выполнения | | |
|---|----------------------------------|---|--------------------|---------------|
| | | Очная форма | Очно-заочная форма | Заочная форма |
| 2 семестр | | | | |
| Самостоятельная работа в процессе подготовки отчетной работы и дневника | Разделы 1-3 | По графику учебного процесса - 2 недели | - | - |

9 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРАТИКЕ

Оценочные средства представлены в Приложении 2.

10 ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАТИКИ

Основная литература:

1. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка: [в 3 ч.] / Задоевко Т. П., Хуан Шуин; . - Изд. 5-е, испр. и доп.. - Москва: ВКН, 2015. - Ч. 1. - 301, [1] с.: ил. + аудиоприложение (1 компакт-диск). - ISBN 978-5-7873-0924-9
2. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка: [в 3 ч.] / Задоевко Т. П., Хуан Шуин; . - Изд. 5-е, испр. и доп.. - Москва: ВКН, 2015. - Ч. 2. - 373, [1] с.: ил. + аудиоприложение (1 компакт-диск). - ISBN 978-5-7873-0925-6
3. Спиридонов, О.В. Современные офисные приложения [Электронный ресурс] : учебное пособие / О.В. Спиридонов. — Электрон. дан. — Москва: , 2016. — 696 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/100497>.

Дополнительная литература:

1. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка: [в 3 ч.] / Задоевко Т. П., Хуан Шуин. - Изд. 5-е, испр. и доп. - Москва: Восточная книга, 2015. - Ч. 3. - 398, [1] с.: ил. + аудиоприложение (1 компакт-диск). - ISBN 978-5-7873-0896-9

Учебно-методическое обеспечение:

1. Пакет программ OpenOffice в офисных технологиях : методические указания к практическим занятиям / Сост. В. Н. Арефьев. – Ульяновск : УлГТУ, 2009. – 48 с. - <http://venec.ulstu.ru/lib/disk/2010/Arefjev.pdf>
2. Методические рекомендации студентам направления Лингвистика (Профиль «Межкультурная коммуникация») по практике по получению первичных профессиональных навыков/ сост. Алхасов А.А.– Ульяновск: УлГТУ, 2016. Электронный ресурс - <https://virtual.ulstu.ru>

Ресурсы сети «Интернет»:

1. ЭБС УлГТУ - <http://lib.ulstu.ru> (доступ к ресурсам, журналам, базам и т.д.)
2. Федеральный портал Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/library>
3. Научная электронная библиотека <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Локальные акты вуза по охране труда и ТБ - <http://www.ulstu.ru/main/view/article/11449>
5. Информация Центра содействия трудоустройству выпускников <http://www.ulstu.ru/main/view/article/20459>
6. Сайт «Китай и китайский язык для профессионалов и любителей» – URL: <https://bkrs.info/>
7. Сайт «Китайский язык он-лайн» – URL: <http://studychinese.ru/dictionary/>
8. Онлайн словарь Китайско-русский. Русско-китайский словарь – URL: <http://cidian.ru/> <http://cidian.ru/>
9. Китайский язык: тематические материалы : учеб.-метод. пособие для студентов/ АлтГУ, Ист. фак., Каф. востоковедения ; [сост. О. А. Ворсина, Е. В. Песчанская]. - Барнаул : Изд-во АлтГУ, 2011. - 30 с. Доступен в электронной библиотеке УлГТУ через ЭБС Алтайского государственного университета <http://elibrary.asu.ru/xmlui/bitstream/handle/asu/4916/book.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

11 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

| № п/п | Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Перечень лицензионного программного обеспечения (подлежит ежегодному обновлению) |
|-------|--|--|
| 1 | Учебные аудитории № 302/3 для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, специального ПО не предусмотрено. |
| 2 | Помещения для самостоятельной работы аудитория № 301/3 | Microsoft Windows XP; Антивирус Касперского |
| 3 | Помещения для самостоятельной работы (читальный зал научной библиотеки) | Microsoft Windows XP; Антивирус Касперского |

12 ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

| № п/п | Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы |
|-------|--|--|
| 1 | Учебные аудитории № 302/3 для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | Учебная мебель: столы, стулья для обучающихся и преподавателя; оборудование для презентаций (телевизор, проектор, экран, ноутбук). |
| 2 | Помещения для самостоятельной работы - аудитория № 301/3 Помещение для хранения и проф.обслуживания учеб.оборудования-аудитория 303/3 | Учебная мебель: шкафы, столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя. Компьютеры, объединенные в ЛВС, с выходом в Интернет, проектор, экран, ноутбук. |
| 3 | Помещения для самостоятельной работы (читальный зал научной библиотеки) | Рабочие места, оборудованные ПЭВМ с выходом в Интернет (Wi-Fi), оборудование для презентаций |

13 ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ, ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ И ВРЕМЕННО НЕТРУДОСПОСОБНЫХ СТУДЕНТОВ

При необходимости обучения студентов-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья аудиторные практические задания основаны также на изучении материалов, представленных в РПП и ЭИОС вуза. Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор места прохождения практик учитывает состояние здоровья и требования по доступности. В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по собственной директории в рамках индивидуального плана, изучение данной дисциплины базируется на следующих возможностях:

- индивидуальные консультации преподавателя (очно в часы консультаций, через ЭИОС, по электронной почте, а также с использованием ИКТ (например, программ Skype, Viber, социальных сетей));

- презентация содержания РПП в ЭИОС вуза,

- методические указания по практике - Методические рекомендации студентам направления Лингвистика по практике/ сост. И.В. Арзамасцева, Е.П.Соснина, Е.Г. Гришенкова – Ульяновск: УлГТУ, 2014. Электронный ресурс - <https://virtual.ulstu.ru>

- Методические рекомендации студентам направления Лингвистика (Профиль «Межкультурная коммуникация») по практике по получению первичных профессиональных навыков/ сост. Алхасов А.А.– Ульяновск: УлГТУ, 2016. Электронный ресурс - <https://virtual.ulstu.ru>

**Фонд оценочных средств (оценочных материалов) для проведения
промежуточной аттестации обучающихся по практике**

Оценочные материалы, используемые для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в таблице П1.

Таблица П1

| № п/п | Код и наименование формируемой компетенции | Наименование оценочного средства* |
|----------|---|---|
| | ОК-4 - готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ОК-11 - готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ОК-12 - способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ОПК-1 - способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач; | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ОПК-2 - способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности ; | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ОПК-3 - владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообра- | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |

| | | |
|--|---|---|
| | зовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей | |
| | ОПК-12 - способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ОПК-20 - способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ПК-16 - владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ПК-17 - способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ПК-18- владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |
| | ДПК-1 - владением навыками решения лингвистических задач с использованием средств ИКТ | Практические задания, письменный отчет, зачет с оценкой |

П.2.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

При прохождении практики студент осваивает компетенции ОК-4; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-12; ОПК-20; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ДПК-1; на этапе указанном в п.3 характеристики образовательной программы.

П.2.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание их шкал оценивания

Выполнение практических заданий

Выполнение индивидуальных практических заданий осуществляется с целью закрепления уровня знаний, умений, владений, понимания студентом основных методов и методик при решении конкретных практических задач, умения применять на практике полученные знания. Шкала оценивания имеет вид (таблица П5)

Таблица П5

Шкала и критерии решения типовых задач для самостоятельной работы

| Оценка | Критерии |
|---------------------|---|
| Отлично | Студент четко и правильно выполняет задания с использованием стандартизированных методов и алгоритмов и т.д. |
| Хорошо | Студент четко и правильно выполняет задания с использованием стандартизированных методов и алгоритмов и т.д. Однако в процессе выполнения заданий имеются отклонения от стандартных алгоритмов и правил, приводящие к незначительным изменениям результата. |
| Удовлетворительно | Студент выполняет задания с использованием стандартизированных методов и алгоритмов и т.д. Однако в процессе выполнения заданий имеются отклонения от стандартных алгоритмов и правил, приводящие к значительным изменениям результата. |
| Неудовлетворительно | Студент не выполнил задания. |

Письменный отчет

В ходе собеседования по письменному отчету (защита отчета) студенту задается от 3 до 5 вопросов, при этом возможны дополнительные уточняющие вопросы. Шкала оценивания имеет вид (таблица П2)

Таблица П2

Шкала и критерии оценивания собеседования по семинарским занятиям

| Оценка | Критерии |
|---------------------|---|
| Отлично | Студент полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике; излагает материал последовательно и правильно; четко и полно дает ответы на дополнительные уточняющие вопросы, демонстрирует требуемые умения и навыки |
| Хорошо | Студент дал полный правильный ответ в соответствии с заданием на практику, но допустил при ответе отдельные неточности, не имеющие принципиального характера. Оценка «хорошо» может выставляться студенту, недостаточно четко и полно ответившему на дополнительные уточняющие вопросы, или демонстрирующему необходимые умения и навыки в полной мере. |
| Удовлетворительно | Студент показал неполные знания, допустил ошибки и неточности при выполнении заданий. При этом хотя бы по одному из вопросов ошибки не должны иметь принципиального характера |
| Неудовлетворительно | Студент не дал ответа по вопросам; дал неверные, содержащие фактические ошибки ответы на все вопросы; не смог ответить на дополнительные и уточняющие вопросы. Неудовлетворительная оценка выставляется, если у студента отсутствуют основные умения и навыки, сформировавшиеся в ходе практики |

Зачет с оценкой

Зачет с оценкой по практике проводится в устной форме по вопросам, контролирующим уровень сформированности всех заявленных компетенций.

Кроме того, при выставлении оценки по дисциплине учитывается работа студента в процессе прохождения практики:

Результаты выполнения практических заданий – 50% при текущей аттестации

Результаты при промежуточной аттестации (зачет с оценкой) – 50%

Шкала оценивания имеет вид (таблица П7)

Таблица П7

Шкала и критерии оценивания

| Оценка | Критерии |
|---------------------|---|
| Отлично | Выставляется обучающемуся, если студент показал глубокие знания теоретического материала в соответствии с практическим заданием, выполнил в полном объеме практические задания и способен обосновать свои решения. |
| Хорошо | выставляется обучающемуся, если студент твердо знает соответствующий теоретический материал, грамотно его излагает, не допускает существенных неточностей, выполнил практические задания не в полном объеме (не менее $\frac{3}{4}$) либо в полном объеме, но с несущественными погрешностями и ошибками. |
| Удовлетворительно | выставляется обучающемуся, если студент показывает знания только основных положений необходимых для выполнения задания, требует в отдельных случаях наводящих вопросов для принятия правильного решения, допускает отдельные неточности; выполнил практические задания не в полном объеме (не менее $\frac{1}{2}$) либо в полном объеме, но с существенными погрешностями и ошибками |
| Неудовлетворительно | выставляется обучающемуся, если студент допускает грубые ошибки в ответе на поставленный вопрос, не справился с выполнением практических заданий, не демонстрирует требуемые умения и навыки |

П.2.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Типовые практические задания

1. 不死之药

有一个人来到楚国王宫，把一种长生不死的药交给守卫官，敬献给国王。

守卫官捧着药朝内宫走去，迎面碰上卫队的一个弓箭手。弓箭手问他：

《你手里捧的东西，人可以吃吗？》

守卫官回答：

《人可以吃。》

弓箭手听了，一把夺过药，塞到嘴里就吞了下去。

楚王非常生气，下令将这个弓箭手斩首。弓箭手说：

《这不是我的过错，而是守卫官的过错，因为他回答我“人可以吃”。》

又说：

《这是不死之药，现在我吃了，反而要被大王处死；那么，这不死之药，不就成了“催死之药”

了吗？这是献药的人在欺骗大王呀！》

最后说：

《今天，如果大王杀了我这个无罪的人，那么众人就会说：大王宁愿被人欺骗，也不愿意相信自己的卫士。》

楚王听了，觉得这些话有点道理，就把弓箭手放了。

2. 相辅相成

从前，有个人自夸他的弓，说：《我的弓嘛，没有比这更好的了，好得不需要什么箭的！》

也有人在自夸他的箭，说：《我的箭，没有比这更好的了，好得用不着什么弓了！》

这对候，恰好有一个会射箭的人从他们身边走过，听到他们的这段对话，就说：

《你们两人的话都不对。没有弓，发不出箭；没有箭，怎么能射中目标呢？》

说完后，会射箭的人还叫他们把弓和箭都拿出来，射箭给他们看。

他们这才明白：弓不能离开箭，箭也离不开弓。

3. 五十步笑百步

一天，梁惠王见到孟子说：《你看看邻国的政治多么糟糕！

他们治国不为老百姓着想，而我每当河内了灾，就把灾民迁到河东；

河东遭了难，我又把灾民迁到河内，还调拨粮食救济他们。

对于治理国家，我是尽了自己最大的努力了。》

孟子听了惠王的话，点头表示赞同。梁惠王接着说：

《可是我的百姓人数却没有增加，而邻国的百姓人数也不见得减少呀！

你说，这究竟是什么原因？孟子想了想回答说：《大王喜欢打仗，

请允许我用打仗来作比喻吧！战场上，杀声震天，两军对峙，相持不下，

但是一定会有胜负。被打败的士兵丢盔弃甲，抱头逃命。

其中，有的人逃了五十步就停下来，有的人逃了一百步也停了下来。

这时候，逃了五十步的人，嘲笑逃了一百步的人胆小怕死。大王，您说这种嘲笑对不对？》

惠王听了，拍着桌子，说：《当然不对！不管逃五十步，还是逃一百步，一样是逃兵啊！》

孟子笑着说道：《大王，既然您明白这个道理，那么您也就不妥希望您的百姓会比邻国多了。

4. 妈妈的手

我妈妈有一双灵巧的手。妈妈的手不仅会洗衣服、扫地、做饭，还会画画和弹钢琴呢！我很喜欢妈妈的手，它们给我带来了许多快乐。比如，妈妈曾经给我缝过一个可爱的小钱包，还在上面绣了我的名字。我的小伙伴们看到，都很羡慕。

可是妈妈的手不只是能干，有时候还有另一种用途：打人。记得有一次我贪玩忘了练琴，妈妈举起她的手在我的屁股上狠狠地打了几下，我伤心极了。不过后来外公安慰我，说：“打是亲，骂是爱。妈妈打你也是为了你好啊！”听了以后，我就不再难过了。虽然如此，我还是很爱妈妈的手，我也爱

我的妈妈。现在我已经学会洗衣服、扫地和做饭了，但是我还不会画画和弹琴。希望有一天我的手也能像妈妈一样，什么都会做。

П.2.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценка знаний, умений, навыков может быть выражена в параметрах:

- «очень высокая», «высокая», соответствующая академической оценке «отлично»;
- «достаточно высокая», «выше средней», соответствующая академической оценке «хорошо»;
- «средняя», «ниже средней», «низкая», соответствующая академической оценке «удовлетворительно»;
- «очень низкая», «примитивная», соответствующая академической оценке «неудовлетворительно».

Критерии оценивания:

| Оценка | Критерии |
|--|---|
| «очень высокая», «высокая» | Выставляется обучающемуся, если студент показал глубокие знания теоретического материала в соответствии с практическим заданием, выполнил в полном объеме практические задания и способен обосновать свои решения. |
| «достаточно высокая», «выше средней» | выставляется обучающемуся, если студент твердо знает соответствующий теоретический материал, грамотно его излагает, не допускает существенных неточностей, выполнил практические задания не в полном объеме (не менее $\frac{3}{4}$) либо в полном объеме, но с несущественными погрешностями и ошибками. |
| - «средняя», «ниже средней», «низкая», | выставляется обучающемуся, если студент показывает знания только основных положений необходимых для выполнения задания, требует в отдельных случаях наводящих вопросов для принятия правильного решения, допускает отдельные неточности; выполнил практические задания не в полном объеме (не менее $\frac{1}{2}$) либо в полном объеме, но с существенными погрешностями и ошибками |
| «очень низкая», «примитивная» | выставляется обучающемуся, если студент допускает грубые ошибки в ответе на поставленный вопрос, не справился с выполнением практических заданий, не демонстрирует требуемые умения и навыки |

Критерии оценки компетенций:

- полнота знаний теоретического контролируемого материала;
- полнота знаний практического контролируемого материала, демонстрация умений и навыков решения типовых задач, выполнения типовых заданий/упражнений/казусов;
- умение извлекать и использовать основную (важную) информацию из заданных теоретических, научных, справочных, энциклопедических источников;
- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников;
- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать практический материал для иллюстраций теоретических положений;

- умение самостоятельно решать проблему/задачу на основе изученных методов, приемов, технологий;
- умение ясно, четко, логично и грамотно излагать собственные размышления, делать умозаключения и выводы;
- умение пользоваться ресурсами глобальной сети (интернет);
- умение пользоваться нормативными документами;
- умение создавать и применять документы, связанные с профессиональной деятельностью;
- умение определять, формулировать проблему и находить пути ее решения;
- умение анализировать современное состояние отрасли, науки и техники;
- умение самостоятельно принимать решения на основе проведенных исследований;
- умение и готовность к использованию основных (изученных) прикладных программных средств;
- умение создавать содержательную презентацию выполненной работы, подготовить итоговый отчет

Средства оценивания для контроля

Практические задания – студенты должны выполнить практико - ориентированное задание направленное на развитие навыков и продолжение формирования профессиональных компетенций.

Письменный отчет - это документ, который показывает, чему научился студент, какие навыки освоил и какие профессиональные качества приобрел за время прохождения практики.

Зачет с оценкой – процедура, проводимая по установленным правилам для оценки чьих либо знаний, умений, компетенций по какому-либо учебному предмету, модулю и т.д.

Зачет с оценкой предполагает выдачу списка вопросов, выносимых на зачет, заранее (в самом начале обучения или в конце обучения перед сессией). Зачет с оценкой включает, как правило, две части: теоретическую (вопросы) и практическую (задачи, практические задания, кейсы и т.д.). Для подготовки к ответу на вопросы и решение задания, отводится время. После ответа на теоретические вопросы преподаватель, как правило, задает дополнительные вопросы. Компетентностный подход ориентирует на то, чтобы зачет с оценкой обязательно включал деятельностный компонент в виде задачи/ситуации/кейса для решения.

Дополнения и изменения
к рабочей программе дисциплины

| Учебный год | Протокол и дата заседания кафедры | Принимаемые изменения | Подпись руководителя ОПОП |
|-------------|-----------------------------------|---|--|
| 2019/2020 | №_1 от «28» __08__ 2019 г. | Переутвердить на 2019 - 2020 уч. год без изменений и дополнений |  Петухова Т.В. |

Дополнения и изменения
к рабочей программе дисциплины

| Учебный год | Протокол и дата заседания кафедры | Принимаемые изменения | руководитель ОПОП |
|-------------|---|---|--|
| 2020/2021 | № <u>1</u> от « <u>30</u> » августа 2020 г. | Дополнен Раздел 10 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) - Научные открытые журналы издательства Springer https://functionallinguistics.springeropen.com/articles | Петухова Т.В.  <hr style="width: 100px; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> (подпись) |

Лист дополнений и изменений

к рабочей программе дисциплины (модуля)

Учебный год: 2021__/2022__

Протокол заседания кафедры № __1__ от «_31_»_августа_____ 2021__ г.

Принимаемые изменения:

Переутвердить на 2021-2022 учебный год без дополнений и изменений

Руководитель ОПОП



личная подпись

Т.В. Петухова

И.О. Фамилия

«_31_»_августа_____ 2021__ г.

Лист дополнений и изменений

к рабочей программе дисциплины (модуля)

Учебный год: 2022__/2023__

Протокол заседания кафедры № __8_ от «_21_» _февраля_____ 2022__ г.

Принимаемые изменения:

Дополнен Раздел 10 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) - ЛаЛаЛань. сом. 16 бесплатных и легальных электронных библиотек https://lala.lanbook.com/16-besplatnyh-i-legalnyh-ehlektronnyh bibliotek

Руководитель ОПОП



личная подпись

Т.В. Петухова
И.О. Фамилия

«_21_» _февраля 2022 г.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«УЛЬЯНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Декан Гуманитарного факультета

Е.П. Соснина

« 25 » 06 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ**

Уровень образования высшее образование – бакалавриат
(СПО/бакалавриат/магистратура/специалитет/подготовка кадров высшей квалификации)

Программа подготовки академический бакалавриат
(академический/прикладной бакалавриат/ академическая/прикладная магистратура)
по направлению 45.03.02 «Лингвистика»

Квалификация бакалавр
(Техник/Бакалавр/Магистр/Инженер/ Исследователь. Преподаватель-исследователь)

Рабочая программа составлена на кафедре «Прикладная лингвистика» гуманитарного факультета в соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Межкультурная коммуникация».

Составитель рабочей программы

доцент, зав.кафедрой, доцент, к.т.н.

(должность, ученое звание, степень)

(подпись)

Соснина Е.П.

(Фамилия И. О.)

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры «Прикладная лингвистика», протокол заседания от «25» 06 201⁹ г. № 10.

Заведующий кафедрой

«25» 06 201⁹ г.

(подпись)

Соснина Е.П.

(Фамилия И. О.)

Согласовано:

Научно-методическая комиссия гуманитарного факультета, протокол заседания от «25» 06 201⁹ г. № 10

Председатель научно-методической комиссии факультета

«25» 06 201⁹ г.

(подпись)

Гильмутдинова Н.А.

(Фамилия И. О.)

Руководитель ОПОП

«25» 06 201⁹ г.

(подпись)

Петухова Т.В.

(Фамилия И. О.)

Заведующий выпускающей кафедрой (научный руководитель ОПОП)

«25» 06 201⁹ г.

(подпись)

Петухов В.Б.

(Фамилия И. О.)

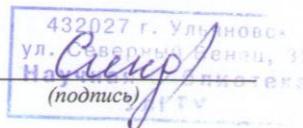
Директор библиотеки

«25» 06 201⁹ г.

(подпись)

Синдюкова Е.С.

(Фамилия И. О.)



Оглавление

| | |
|--|-----------|
| 1 Объем практики в зачет с оценкойных единицах и продолжительности в неделях и академических часах. | 4 |
| 2 Язык преподавания | 5 |
| 3 Цели и задачи дисциплины (модуля) | 5 |
| 4 Вид, способ и форма (формы) проведения практики | 5 |
| 5 Формы отчетности по практике..... | 5 |
| 6 Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы | 5 |
| 7 Место практики в структуре образовательной программы | 8 |
| 8 Содержание практики | 8 |
| 9 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике..... | 9 |
| 10 Перечень учебной литературы и ресурсов сети «интернет», необходимых для проведения практики | 9 |
| 11 Перечень информационных технологий, используемых, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем..... | 10 |
| 12 Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики | 10 |
| 13 Обучение инвалидов, лиц с ограниченными возможностями и временно нетрудоспособных студентов..... | 11 |
| П.2.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы..... | 14 |
| П.2.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание их шкал оценивания | 14 |
| П.2.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы..... | 16 |
| П.2.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций. | 17 |

1 ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ В НЕДЕЛЯХ И АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ.

Трудоемкость освоения преддипломной практики составляет 3 ЗЕТ.

Продолжительность преддипломной практики составляет 2/108 недель/часов.

По очной форме обучения:

| | | | |
|-----------------------------|----------|---|------------|
| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | <u>108</u> |
| Экзамен(ы) | _____ | | |
| Зачет с оценкой(ы) | _____ | | |
| с оценкой | <u>8</u> | <i>Контактная работа</i> , в т.ч.: | |
| Курсовой проект | _____ | Лекции | _____ |
| Курсовая работа | _____ | лабораторные | _____ |
| Контрольная(ые) | _____ | практические (семинарские) | _____ |
| работа(ы) | _____ | | |
| Реферат(ы) | _____ | <i>Самостоятельная работа</i> | <u>108</u> |
| Эссе | _____ | Экзамен(ы) | _____ |
| РГР | _____ | Зачет с оценкой(ы) | _____ |

По очно-заочной форме обучения:

| | | | |
|-----------------------------|-------|---|-------|
| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | _____ |
| Экзамен(ы) | _____ | <i>Контактная работа</i> , в т.ч.: | |
| Зачет с оценкой(ы) | _____ | Лекции | _____ |
| Курсовой проект | _____ | лабораторные | _____ |
| Курсовая работа | _____ | практические (семинарские) | _____ |
| Контрольная(ые) | _____ | | |
| работа(ы) | _____ | | |
| Реферат(ы) | _____ | <i>Самостоятельная работа</i> | _____ |
| Эссе | _____ | Экзамен(ы) | _____ |
| РГР | _____ | Зачет с оценкой(ы) | _____ |

По заочной форме обучения:

| | | | |
|-----------------------------|-------|---|-------|
| Отчетность (семестр) | | Всего учебных занятий по практике (модулю) (в академических часах) | _____ |
| Экзамен(ы) | _____ | <i>Контактная работа</i> , в т.ч.: | |
| Зачет с оценкой(ы) | _____ | лекции | _____ |
| Курсовой проект | _____ | лабораторные | _____ |
| Курсовая работа | _____ | практические (семинарские) | _____ |
| Контрольная(ые) | _____ | | |
| работа(ы) | _____ | | |
| Реферат(ы) | _____ | <i>Самостоятельная работа</i> | _____ |
| Эссе | _____ | Экзамен(ы) | _____ |
| РГР | _____ | Зачет с оценкой(ы) | _____ |

2 ЯЗЫК ПРЕПОДАВАНИЯ

Прохождение преддипломной практики осуществляется на русском языке.

3 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Преддипломная практика проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной. Целью преддипломной практики является научно-исследовательская работа и закрепление студентами полученных теоретических и профессиональных знаний; приобретение студентами профессиональных навыков, компетенции и опыта самостоятельной работы; анализ и обобщение материалов для написания ВКР.

Задачами практики являются:

- сопоставление результатов исследования с гипотезой и задачами, сформулированными в методологическом аппарате работы;
- окончательная проверка и корректировка ранее выдвинутой гипотезы;
- анализ и обработка материала исследования как лингвистическими методами, так и методами математической статистики с представлением результатов в виде таблиц, схем, диаграмм;
- написание научной статьи/отчета по выпускной квалификационной работе;
- подготовка аналитических материалов по результатам практики.

Конкретные цели и задачи практики и соответственно требование к студентам обусловлены местом ее проведения, характером деятельности и теми реальными способами, которые помогут решить поставленные задачи.

4 ВИД, СПОСОБ И ФОРМА (ФОРМЫ) ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Вид практики: производственная. Тип практики: преддипломная. Способ проведения: стационарная. Форма проведения: концентрированная, по графику учебного процесса.

Аннотация практики представлена в приложении 1.

5 ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

По итогам прохождения преддипломной практики обучающиеся сдают дневник и отчет о прохождении практики в виде научной статьи (либо отчета по результатам исследований) по тематике, определенной научным руководителем. Форма отчета утверждена кафедрой «Истории и культуры» и представлена в методических рекомендациях по практике (п.10). Во время прохождения практики студент ведет дневник, в который кратко записывает выполненную работу и ее результаты, предписание на практику и индивидуальное задание на период практики; календарный план работ и дополнительные записи(при необходимости) по неделям; краткий отзыв руководителя практики.

6 ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Таблица 1

Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

| Код компетенции | Формулировка компетенции | Индикаторы достижения компетенции (связанные с данной дисциплиной) |
|-----------------|--|---|
| ОК-11 | готовность к постоянному саморазвитию, | - знает возможности повышения своей квалификации и мастерства; как критически оценить результаты профессиональной |

| | | |
|---------------|--|--|
| | повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития | деятельности, как наметить пути и выбрать средства повышения квалификации. -демонстрирует готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; -умеет критически оценить достоинства и недостатки при исследовании, - имеет практический опыт исследования, способен наметить пути и выбрать средства решения задач и проблем в профессиональной сфере прикладной лингвистики. |
| ОК-12 | способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности | - понимает социальную значимость своей будущей профессии лингвиста - имеет высокую мотивацию к выполнению профессиональной деятельности лингвиста - умеет анализировать современное состояние лингвистической науки и профессиональных функций работника в сфере прикладной лингвистики; - демонстрирует способность к выполнению профессиональных функций работника в сфере прикладной лингвистики. |
| ОПК-16 | владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования | Знает стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования. Умеет использовать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования. |
| ОПК-17 | способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования | Знает как оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования. Умеет оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования. |
| ОПК-18 | способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции | - знает варианты трудоустройства на рынке труда с учетом компетенций в изучаемой сфере профессиональной деятельности. - умеет ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, - владеет навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем). |

| | | |
|---------------|---|--|
| ОПК-20 | способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | <ul style="list-style-type: none"> - имеет представление об основных требованиях информационной безопасности, - умеет решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности. - владеет базовыми навыками работы в изучаемой сфере профессиональной деятельности. |
| ПК-23 | способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач | <ul style="list-style-type: none"> - знает как оперировать базовым понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач в изучаемой области, - демонстрирует умение оперировать базовым понятийным аппаратом теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач в изучаемой области; - владеет навыками использования понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач, навыками работы над учебным и научным материалом по пройденным темам курса. |
| ПК-24 | способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту | Демонстрирует способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту. |
| ПК-25 | владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой | Демонстрирует владение основами современных методов научного исследования, владение информационной и библиографической культурой |
| ПК-26 | владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования | Владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования в изучаемой предметной области. |
| ПК-27 | способность оценить | - способен оценить качество исследования в |

| | |
|---|---|
| качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования | изучаемой предметной области, - умеет соотнести новую информацию с уже имеющейся, - демонстрирует способность логично и последовательно представить результаты собственного исследования. |
|---|---|

7 МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина относится к вариативной части блока Б2 Практики.

8 СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Распределение видов и часов занятий по семестрам, а также основные вопросы, изучаемые в период прохождения практики 8 семестр

| Раздел, тема практики | Самостоятельная работа, ак. часов |
|--|-----------------------------------|
| <p>Раздел 1. Ознакомление с основами безопасности труда в ходе прохождения практики. Основные вопросы, изучаемые в период прохождения практики: - закрепление профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности в изучаемых сферах деятельности, например: - закрепление способностей использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач - работа с основными ИКТ и информационно-поисковыми системами, системами обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода; - анализ и обработка материала исследования как лингвистическими методами, так и методами математической статистики с представлением результатов в виде таблиц, схем, диаграмм.</p> | 36 |
| <p>Раздел 2. Методология научно-исследовательской работы в сфере профессиональной деятельности. Выполнение НИР по теме ВКР, гипотезы и аргументация в их защиту; современные методы научного исследования, информационная и библиографическая культура; анализ и обработка материала исследования; оценка качества исследования, представление результатов собственного исследования.</p> | 56 |
| <p>Раздел 3. Презентация и защита научной работы по итогам исследования в сфере профессиональной деятельности</p> | 16 |

Итого– 3 ЗЕТ, 108 часов.

Самостоятельная работа обучающихся

Вопросы, изучаемые и прорабатываемые обучающимися самостоятельно

| Виды СРС | Номера разделов и тем дисциплины | Сроки выполнения | | |
|---|----------------------------------|--|--------------------|---------------|
| | | Очная форма | Очно-заочная форма | Заочная форма |
| 8 семестр | | | | |
| Самостоятельная работа в процессе подготовки отчетной работы и дневника | Разделы 1-3 | 8 сем. По графику учебного процесса - 2 недели | - | - |

9 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРАТИКЕ

Оценочные средства представлены в Приложении 2.

10 ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАТИКИ

Основная литература:

1. Азарская, Майя Анатольевна. Научно-исследовательская работа в вузе [Электронный ресурс]: учебное пособие / Азарская М. А., Поздеев В. А.; Поволжский гос. технологический ун-т. - Электрон. текст. дан. и прогр. - Йошкар-Ола: ПГТУ, 2016. - Доступен в Интернете для зарегистрированных пользователей. - Библиогр. в конце текста (32 назв.). - ISBN 978-5-8158-1785-2 https://e.lanbook.com/book/93226#book_name
2. Семушин, И. В. Письменная и устная научная коммуникация : учебное пособие / И. В. Семушин. – Ульяновск : УлГТУ, 2014. – 143 с.
3. Бережнова Л.Н., Богословский В.И. Научно-исследовательская работа студента как гуманитарная технология: Учебное пособие. - СПб.: 2007. - 208 с. <http://window.edu.ru/catalog/pdf2txt/235/64235/34932>

Дополнительная литература:

1. Меретукова З.К. Методология научного исследования и образования: Учебное пособие для студентов, занимающихся НИР и аспирантов. - Майкоп: Изд-во Адыгейского гос. ун-та, 2003 - 244 с. - <http://window.edu.ru/resource/405/37405>
2. Сабитов Р.А. Основы научных исследований: Учеб. пособие / Челябин. гос. ун-т. Челябинск, 2002. 138 с. <http://window.edu.ru/catalog/pdf2txt/772/73772/52810>

Учебно-методическое обеспечение:

1. Методические рекомендации студентам направления Лингвистика по практике/ сост. И.В. Арзамасцева, Е.П.Соснина, Е.Г. Грищенко – Ульяновск: УлГТУ, 2014. Электронный ресурс - <https://virtual.ulstu.ru>

Ресурсы сети «Интернет»:

1. ЭБС УлГТУ - <http://lib.ulstu.ru> (доступ к ресурсам, журналам, базам и т.д.)

2. Федеральный портал Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/library>
3. Научная электронная библиотека <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Локальные акты вуза по охране труда и ТБ - <http://www.ulstu.ru/main/view/article/11449>
5. Информация Центра содействия трудоустройству выпускников <http://www.ulstu.ru/main/view/article/20459>
6. Антиплагиат - <https://www.antiplagiat.ru>
7. Google Книги (англ. Google Books) — сервис полнотекстового поиска по книгам, оцифрованным компанией Google - <https://books.google.ru>
8. Google Scholar — бесплатная поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин - <https://scholar.google.ru>
9. РГБ фонд диссертаций <http://diss.rsl.ru/>
10. Лингвистические модели и ресурсы (тезаурусы, корпусы, словари, базы данных) - <https://nlpub.ru> (в разделе Ресурсы)
11. БКРС. Большой китайско-русский и русско-китайский словарь онлайн (www.bkrs.info)
12. Китайско-русский и русско-китайский словарь с примерами (www.zhonga.ru)
13. ЭБС. «Университетская библиотека он-лайн» (<http://biblioclub.ru>)
14. Институт Конфуция. Материалы для изучения китайского языка. ([http://www/hanban.edu.cn](http://www.hanban.edu.cn))
15. Лексика и грамматика китайского языка. (<http://lingomi.com>)
16. Грамматика китайского языка <http://studychinese.ru/grammar/>
17. Различные аспекты в изучении китайского языка <http://www.memrise.com/courses/russian/mandarin> - chinese - simplified/

11 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

| № п/п | Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Перечень лицензионного программного обеспечения (подлежит ежегодному обновлению) |
|-------|---|--|
| 1 | Учебные аудитории № 302/3, 718 для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | для групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, специального ПО не предусмотрено. |
| 2 | Помещения для самостоятельной работы аудитория № 301/3 | Microsoft Windows XP; Антивирус Касперского |
| 3 | Помещения для самостоятельной работы (читальный зал научной библиотеки) | Microsoft Windows XP; Антивирус Касперского |

12 ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

| № п/п | Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы |
|-------|---|---|
| | | |

| | | |
|----|--|--|
| 1. | Учебные аудитории № 302/3, 718 для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации | Учебная мебель: столы, стулья для обучающихся и преподавателя; оборудование для презентаций (телевизор, проектор, экран, ноутбук). |
| 2. | Помещения для самостоятельной работы - аудитория № 301/3 Помещение для хранения и проф.обслуживания учеб.оборудования-аудитория 303/3 | Учебная мебель: шкафы, столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя. Компьютеры, объединенные в ЛВС, с выходом в Интернет, проектор, экран, ноутбук. |
| 3. | Помещения для самостоятельной работы (читальный зал научной библиотеки) | Рабочие места, оборудованные ПЭВМ с выходом в Интернет (Wi-Fi), оборудование для презентаций |

13. ОБУЧЕНИЕ ИНВАЛИДОВ, ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ И ВРЕМЕННО НЕТРУДОСПОСОБНЫХ СТУДЕНТОВ

При необходимости обучения студентов-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья аудиторные задания по практике основаны также на изучении материалов, представленных в РПП и ЭИОС вуза. Для лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор места прохождения практик учитывает состояние здоровья и требования по доступности. В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по собственной директории в рамках индивидуального плана, изучение данной дисциплины базируется на следующих возможностях:

- индивидуальные консультации преподавателя (очно в часы консультаций, через ЭИОС, по электронной почте, а также с использованием ИКТ (например, программ Skype, Viber, социальных сетей));
- презентация содержания рабочей программы практики в ЭИОС вуза,
- методические указания по практике - Методические рекомендации студентам направления Лингвистика по практике/ сост. И.В. Арзамасцева, Е.П.Соснина, Е.Г. Грищенко – Ульяновск: УлГТУ, 2014. Электронный ресурс - <https://virtual.ulstu.ru>
- методические рекомендации студентам направления «Лингвистика» профиль «Межкультурная коммуникация» по организации работы на преддипломной практике / сост.В.Б. Петухов – Ульяновск : УлГТУ, 2016. (Электронный ресурс - <https://virtual.ulstu.ru>)

Аннотация рабочей программы
преддипломной практики
направление 45.03.02 «Лингвистика»
профиль «Межкультурная коммуникация»

Преддипломная практика относится к вариативной части блока Б2 Практики подготовки студентов по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика».

Практика нацелена на формирование компетенций: ОК-11; ОК-12; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-20; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27.

Целью преддипломной практики является НИР и закрепление студентами полученных теоретических и профессиональных знаний; закрепление студентами профессиональных навыков, компетенций и опыта самостоятельной работы; анализ и обобщение материалов для НИР - написания научно-исследовательской работы (статьи/отчета) по теме ВКР.

Основные вопросы, изучаемые в период прохождения практики:

- ознакомление с основами безопасности труда в ходе прохождения практики;
- получение и закрепление профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, например:
 - работа с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода;
 - работа с научными исследованиями в области межкультурной коммуникации и языкознания, закрепление профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности в этой области;
 - выполнение НИР по теме ВКР, демонстрируя способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту; использовать современные методы научного исследования, владение информационной и библиографической культурой; владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования; способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования.

Общая трудоемкость освоения практики составляет 3 зачетных единиц, 108 часов, 2 недели.

Фонд оценочных средств (оценочных материалов) для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике (модулю)

Оценочные материалы, используемые для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации представлены в таблице П1.

Таблица П1

| № п/п | Код и наименование формируемой компетенции | Наименование оценочного средства |
|-------|--|-----------------------------------|
| 1 | ОК-11 готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 2 | ОК-12 способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 3 | ОПК-16 владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 4 | ОПК-17 способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 5 | ОПК-18 - способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 6 | ОПК-20 способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 7 | ПК-23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач | письменный отчет, зачет с оценкой |

| | | |
|----|---|-----------------------------------|
| 8 | ПК-24 способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 9 | ПК-25 владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 10 | ПК-26 владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования | письменный отчет, зачет с оценкой |
| 11 | ПК-27 способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования | письменный отчет, зачет с оценкой |

П.2.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

При прохождении практики студент осваивает компетенции ОК-11; ОК-12; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-20; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27 на этапе указанном в п.3 характеристики образовательной программы.

П.2.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание их шкал оценивания

Письменный отчет по практике

Отчетная работа по практике готовится в виде дневника практики и статьи/отчета по тематике исследования объемом 8-10 страниц и представляется научному руководителю практики. Защищается на зачет с оценкой. Шкала оценивания имеет вид (таблица П2)

Таблица П2

Шкала и критерии оценивания отчета

| Оценка | Критерии |
|-------------------|--|
| Отлично | Выставляется при выполнении научно-исследовательской работы и отчета в полном объеме; отчет отличается глубиной проработки всех разделов содержательной части, отчет оформлен с соблюдением установленных правил информ. и библиот. культуры; студент демонстрирует владение требуемыми компетенциями, свободно владеет теоретическим материалом, безошибочно применяет его при практическом исследовании; применены современные методы и методики анализа и поиска. |
| Хорошо | Выставляется при выполнении научно-исследовательской работы и отчета в полном объеме; работа отличается глубиной проработки всех разделов содержательной части, оформлена с соблюдением установленных правил информ. и библиот. культуры; студент демонстрирует владение требуемыми компетенциями, достаточно уверенно владеет теоретическим материалом, может применять его при практическом исследовании; применены современные методы и методики анализа с несущественными замечаниями. |
| Удовлетворительно | Выставляется при выполнении научно-исследовательской работы и |

| | |
|---------------------|--|
| | отчета в полном объеме, работа оформлена с соблюдением установленных правил информационн. и библиот. культуры; студент демонстрирует владение требуемыми компетенциями. При этом, при написании работы применены современные методы и методики анализа, но без достаточно глубокой проработки и аргументации; определены, но не обоснованы выводы. |
| Неудовлетворительно | Выставляется, когда студент не может представить актуальность, цели и задачи нир, обосновать методологию исследования, свои решения, не демонстрирует владение требуемыми компетенциями. Не представил отчет и дневник в срок (без уважительной причины). |

Зачет с оценкой

Зачет с оценкой по практике проводится устно в виде защиты отчета по практике. В ходе доклада-презентации по письменному отчету студенту задается от 3 до 5 вопросов, при этом возможны дополнительные уточняющие вопросы. Шкала оценивания имеет вид.

Таблица ПЗ

Шкала и критерии оценивания зачет с оценкой

| Оценка | Критерии |
|---------------------|---|
| Отлично | Студент четко формулирует цели и задачи исследования. Последовательно и логично излагает основные результаты работы, демонстрируя владение требуемыми компетенциями, способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту; использовать современные методы научного исследования, способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся. Отвечает на все вопросы точно и полно. |
| Хорошо | Студент четко формулирует цели и задачи исследования. Излагает основные результаты работы логично и последовательно, демонстрируя владение требуемыми компетенциями и способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту; использовать современные методы научного исследования, способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, при этом недостаточно чётко отвечает на уточняющие вопросы. |
| Удовлетворительно | Студент недостаточно четко формулирует цели и задачи. Излагает основные результаты работы, демонстрируя владение требуемыми компетенциями и способность выдвигать гипотезы, развивать аргументацию в их защиту; использовать современные методы научного исследования, способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся. При этом, студент показал неполные знания, допустил ошибки и неточности при ответе на вопросы, слабо формулирует свою позицию по проблемным вопросам. |
| Неудовлетворительно | Студент нечетко формулирует цели и задачи. Не демонстрирует требуемые компетенции и способности выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту; использовать современные методы научного исследования, не способен оценить качество исследования в данной предметной области и соотнести новую информацию с уже имеющейся. Допустил ошибки и неточности при ответе на вопросы, |

| | |
|--|---|
| | <p>продемонстрировал неумение логически выстроить материал ответа и сформулировать свою позицию по проблемным вопросам., не смог ответить на дополнительные и уточняющие вопросы. Неудовлетворительная оценка выставляется выпускнику, отказавшемуся отвечать на вопросы и презентовать научное исследование, либо не сдавшему в срок отчет (без уважительной причины).</p> |
|--|---|

П.2.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Задание для подготовки отчета по практике

Отчет по преддипломной практике готовится в виде научной статьи либо в виде отчета по исследованию по теме ВКР по согласованию с научным руководителем. Примерные темы практического исследования согласованы с темами ВКР обучающихся и, как правило, имеют следующий вид:

1. Основные переводческие проблемы локализации игровых приложений
2. Вопросы использования китайского и английского языка в деловой сфере.
3. Общественно – политический аспект использования китайского языка.
4. Детерминологизация как результат взаимодействия профессионального и общеупотребительного языков (на материале русского и китайского языков)
5. Лингвокультурологические аспекты межкультурной коммуникации.

Требования к типовому отчету по исследованию по теме ВКР практике представлены в Положении вуза по практике и методических рекомендациях.

Требования к оформлению научной статьи:

Microsoft Word, формат страницы А4, поля: сверху, слева, справа – 2 см, снизу – 2,5 см, шрифт - Times New Roman, размер (кегель) - 13, межстрочный интервал - одинарный, абзацный отступ – 1 см, выравнивание по ширине, ориентация - книжная, без простановки страниц, без переносов, желательно без постраничных сносок.

На первой строке строчными буквами - фамилия и инициалы автора(ов), на следующей строке - полное название вуза, город. Название статьи - по центру, без отступа, прописными буквами, шрифт - жирный. Через пустую строку следует текст статьи – выравнивание по ширине. Ссылки в тексте оформляются в круглых скобках (2) по следованию ссылок в списке литературы. Список литературы приводится в алфавитном порядке в конце статьи.

Образец: оформления статьи:

НАЗВАНИЕ
Горшкова О.Ю.
студентка группы Лбд-41,

Ульяновский государственный технический университет, г.Ульяновск

Аннотация (до 300 знаков)

Текст (8-10 стр)

Ссылка на цитируемые работы (2).

Литература

1. Демьянков В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода // Вопросы языкознания. – 1994. – №4. – С. 17-33.
2. Фефилов А.И. Методологические основы транслятологии. – Ульяновск: УлГУ, 2003. – 243с.

Примерный перечень вопросов к зачет с оценкой с оценкой

1. Определите цели и задачи исследования.
2. Назовите предмет и объект исследования по разрабатываемой тематике.
3. Определите актуальность исследования.
4. Теоретическая база исследования.
5. Научная гипотеза и аргументация в защиту
6. Современные методы и методики научного исследования.
7. Методологическая база настоящего исследования.
8. Способы оценки качества исследования в данной предметной области.
9. Практическая база исследования. Выборка материала. Критерии.
10. Доказательства валидности исследования.

П.2.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценка знаний, умений, навыков может быть выражена в параметрах:

- «очень высокая», «высокая», соответствующая академической оценке «отлично»;
- «достаточно высокая», «выше средней», соответствующая академической оценке «хорошо»;
- «средняя», «ниже средней», «низкая», соответствующая академической оценке «удовлетворительно»;
- «очень низкая», «примитивная», соответствующая академической оценке «неудовлетворительно».

Общие критерии оценивания:

- полнота знаний теоретического контролируемого материала;
- полнота знаний практического контролируемого материала, демонстрация умений и навыков решения типовых задач, выполнения типовых заданий/упражнений/казусов;
- умение извлекать и использовать основную (важную) информацию из заданных теоретических, научных, справочных, энциклопедических источников;
- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников;
- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать практический материал для иллюстраций теоретических положений;
- умение самостоятельно решать проблему/задачу на основе изученных методов, приемов, технологий;
- умение ясно, четко, логично и грамотно излагать собственные размышления, делать умозаключения и выводы;
- умение соблюдать заданную форму изложения (доклад, эссе, другое);
- умение пользоваться ресурсами глобальной сети (интернет);
- умение пользоваться нормативными документами;

- умение создавать и применять документы, связанные с профессиональной деятельностью;
- умение определять, формулировать проблему и находить пути ее решения;
- умение анализировать современное состояние отрасли, науки и техники;
- умение самостоятельно принимать решения на основе проведенных исследований;
- умение и готовность к использованию основных (изученных) прикладных программных средств;
- умение создавать содержательную презентацию выполненной работы.

Средства оценивания для контроля

Письменный отчет - это документ, который показывает, чему научился студент, какие навыки освоил и какие профессиональные качества приобрел за время прохождения практики.

Зачет с оценкой – процедура, проводимая по установленным правилам для оценки чьих либо знаний, умений, компетенций по какому-либо учебному предмету, модулю и т.д.

Зачет с оценкой предполагает выдачу списка вопросов, выносимых на зачет с оценкой, заранее (в самом начале обучения или в конце обучения перед сессией). Зачет с оценкой включает, как правило, две части: теоретическую (вопросы) и практическую (задачи, практические задания, кейсы и т.д.). Для подготовки к ответу на вопросы и решение задания, отводится время. После ответа на теоретические вопросы преподаватель, как правило, задает дополнительные вопросы. Компетентностный подход ориентирует на то, чтобы зачет с оценкой обязательно включал деятельностный компонент в виде задачи/ситуации/кейса для решения.

Дополнения и изменения
к рабочей программе дисциплины

| Учебный год | Протокол и дата заседания кафедры | Принимаемые изменения | Подпись руководителя ОПОП |
|-------------|-----------------------------------|---|--|
| 2019/2020 | №_1 от «28» __08__ 2019 г. | Переутвердить на 2019 - 2020 уч. год без изменений и дополнений |  Петухова Т.В. |

Дополнения и изменения
к рабочей программе дисциплины

| Учебный год | Протокол и дата заседания кафедры | Принимаемые изменения | руководитель ОПОП |
|-------------|---|---|--|
| 2020/2021 | № <u>1</u> от « <u>30</u> » августа 2020 г. | Дополнен Раздел 10 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) - Научные открытые журналы издательства Springer https://functionallinguistics.springeropen.com/articles | Петухова Т.В.  <hr style="width: 100px; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> (подпись) |

Лист дополнений и изменений

к рабочей программе дисциплины (модуля)

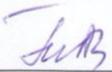
Учебный год: 2021__/2022__

Протокол заседания кафедры № __1__ от «_31_»_августа_____ 2021__ г.

Принимаемые изменения:

Переутвердить на 2021-2022 учебный год без дополнений и изменений

Руководитель ОПОП



личная подпись

Т.В. Петухова

И.О. Фамилия

«_31_»_августа_____ 2021__ г.

Лист дополнений и изменений

к рабочей программе дисциплины (модуля)

Учебный год: 2022__/2023__

Протокол заседания кафедры № __8_ от «_21_» _февраля_____ 2022__ г.

Принимаемые изменения:

Дополнен Раздел 10 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) - ЛаЛаЛань. сом. 16 бесплатных и легальных электронных библиотек https://lala.lanbook.com/16-besplatnyh-i-legalnyh-ehlektronnyh bibliotek

Руководитель ОПОП



личная подпись

Т.В. Петухова
И.О. Фамилия

«_21_» _февраля 2022 г.